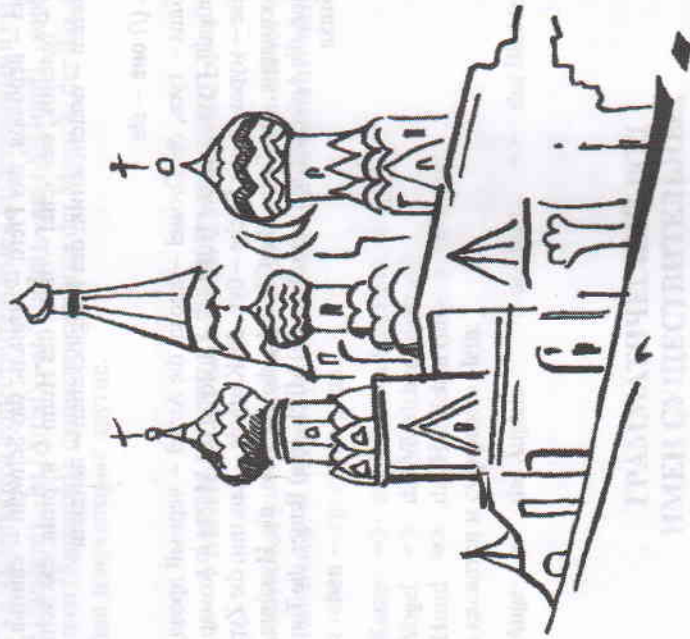


**NACH DER
STADT-
RUNDFAHRT
ПОСЛЕ
ЭКСКУРСИИ
ПО ГОРОДУ**



* Also, meine Damen und Herren!
Unsere Stadtrundfahrt ist zu Ende.
Ich verabschiede mich von Ihnen.
Ich wünsche Ihnen alles Gute.

Итак, дамы и господа!
Наша экскурсия закончилась.
Я прощаюсь с Вами.
Желаю Вам всего хорошего.

Hilfte, einen Augenblick!
Haben Sie es sehr eilig?
Ungendlich
nicht so sehr.
Wir haben einen Vorschlag.
Dürfen wir Sie
zu einer Tasse Kaffee einladen?
Wissen Sie, meine Kinder,
meine Hauspflichten...
Man muss
die Feste feiern,
wie sie fallen.
Tun Sie uns
den Gefallen.
Meinetwegen,
gehen wir.
Und wo gehen wir hin?
Das müssen Sie entscheiden.
Wie kennen sich da aus.
Wie sind da zu Haus!
Da in der Nähe gibt's ein Cafe.

(Im Cafe)

Wo da wären wir.
Wir setzen uns dahin.
Von da aus
ist ein schöner Blick
auf die Stadt.
Nehmen Sie mal!
Ein wunderschöner Blick!
Ein idealer Platz
zum Fotografieren.
Meine Farbfilme sind alle.

(В кафе)

Ну вот, вроде, мы и на месте.
Мы сядем туда.
Оттуда
прекрасный вид
на город.
Посмотрите!
Чудесный вид!
Идеальное место
для фотографирования.
У меня кончилась цветная
пленка.

Пожалуйста, минутку!
Вы очень спешите?
Собственно говоря,
не очень.
У нас предложение.
Можно нам Вас
пригласить на чашку кофе?
Вы знаете, дети,
семейные обязанности...
(Нужно
праздновать праздники
как они выпадают.)
Сделайте нам
это одолжение.
Ну ладно,
пойдемте.
А куда мы пойдем?
Это Вам решать (выбрать).
Вы все здесь знаете (ориенти-
руетесь).
Вы ведь здесь дома!
Здесь поблизости есть кафе.